

## Important information about your mouse

This flyer contains important information for the Lenovo™ Laser Mouse, 800 DPI Optical 3 - Button ScrollPoint® PS/2 and USB Mouse, 800 DPI Optical 3 - Button ScrollPoint Pro Mouse PS/2 and USB, Optical 3 - Button Travel Wheel Mouse with 800 DPI for PS/2 and USB, and USB Optical Wheel Mouse.

To view the user's guide on CD:

1. Insert the *Combined Mouse Software & User's Guide CD* into the CD or DVD drive. If the CD starts automatically, go to Step 5.
2. If the CD does not start, click **Start** and then click **Run**.
3. Type `e:\launch.bat` where *e* is the drive letter of the CD or DVD drive.
4. Click **OK**. The CD browser window opens.
5. Follow the on-screen instructions.

---

## Safety information

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة  
دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.  
Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

---

## Important information about the product CD

The User's Guide is available in multiple languages on the product CD. Insert the CD into the CD or DVD drive and select a language.

Le guide d'utilisation est disponible en plusieurs langues sur le CD du produit. Insérez le CD dans l'unité de CD ou de DVD, puis sélectionnez une langue.

Das Benutzerhandbuch ist in mehreren Sprachen auf der Produkt-CD verfügbar. Legen Sie die CD in das CD- oder DVD-Laufwerk ein, und wählen Sie eine Sprache aus.

La Guida per l'utente è disponibile in più lingue sul CD del prodotto. Inserire il CD nell'unità CD o DVD e selezionare la lingua.

En el CD del producto, encontrará la guía del usuario en distintos idiomas. Inserte el CD en la unidad de CD o DVD y seleccione un idioma.

O Guia do Usuário está disponível em vários idiomas no CD do produto. Insira o CD na unidade de CD ou DVD e selecione um idioma.

Uživatelská příručka je na produktovém CD dostupná ve více jazycích. Vložte CD do jednotky CD nebo DVD a vyberte svůj jazyk.

Užívateľská príručka je dostupná vo viacerých jazykoch na produktovom CD. Vložte CD do jednotky CD alebo DVD a vyberte jazyk.

Ürün CD'sinde bu Kullanıcı Kılavuzu'nun birçok dile çevrilmiş sürümü bulunur. CD'yi CD ya da DVD sürücüye takın ve bir dil seçin.

产品 CD 上提供了多个语言版本的《用户指南》。  
请将该 CD 插入 CD 或 DVD 驱动器中并选择一种语言。

產品 CD 提供多國語言的使用手冊。  
請將 CD 插入 CD 或 DVD 光碟機，並選取您要使用的語言。

同梱の CD には、各国語のユーザーズ・ガイドが収録されています。  
CD を、CD ドライブまたは DVD ドライブに挿入して、言語を選択してください。

دليل المستخدمين متاح بعدة لغات على القرص المدمج للبرنامج. برجاء ادراج القرص المدمج  
في وحدة تشغيل CD/DVD وحدد اللغة الخاصة بك.

Ръководството за потребителя е достъпно на множество езици на продуктовия CD.  
Поставете този CD в CD или DVD устройството, и изберете език.

Vodič za korisnike je dostupan na više jezika na CD-u s proizvodom.  
Umetnite CD u CD ili DVD pogon i izaberite jezik.

Brugervejledningen findes på flere sprog på produkt-CD'en. Læg CD'en i CD- eller DVD-drevet, og vælg sprog.

Kasutusjuhend on toote CD-l saadaval mitmes keeles.  
Sisestage CD oma arvuti CD- või DVD-seadmesse ja valige soovitud keel.

Tuotteen CD-tietolevyssä on usealle eri kielelle käännetty käyttöopas. Aseta levy CD- tai DVD-asemaan ja valitse haluamasi kieli.

O Οδηγός Χρήστη (User's Guide) παρέχεται σε διάφορες γλώσσες στο CD του προϊόντος. Τοποθετήστε το CD στη μονάδα CD ή DVD του υπολογιστή και επιλέξτε τη γλώσσα της προτίμησής σας.

המדריך למשתמש זמין במספר שפות בתקליטור המוצר.  
הכניסו את התקליטור לכוון התקליטורים או ה-DVD, ובחרו שפה.

A Felhasználói kézikönyv többnyelvű változata megtalálható a CD lemezen.  
Helyezze be a CD lemezt a CD vagy a DVD meghajtóba, és válassza ki a nyelvet.

제품 CD에 각 언어별 사용 설명서가 있습니다.  
CD 또는 DVD 드라이브에 CD를 넣고 언어를 선택하십시오.

Produktu kompaktiniame diske rasite vartotojo vadovą įvairiomis kalbomis.  
[dėkite kompaktinį diską į kompaktinį ar DVD diskų įrenginį ir pasirinkite savo kalbą.

Produkta lietotāja rokasgrāmata ir pieejama vairākās valodās kompaktdiskā.  
Ievietojiet to kompaktdiska vai DVD diskdziņī un izvēlieties valodu.

Het Handboek voor de gebruiker is in verschillende talen beschikbaar op de product-CD. Plaats de CD in het CD- of DVD-station en kies een taal.

Brukerhåndboken finnes på flere språk på produkt-CDen. Sett CDen inn i CD- eller DVD-stasjonene og velg et språk.

Podręcznik użytkownika jest dostępny na dysku CD-ROM produktu w wielu wersjach językowych. Włóż dysk CD-ROM do napędu CD lub DVD i wybierz język.

O Manual do Utilizador está disponível em vários idiomas no CD do produto. Introduza o CD na unidade de CD ou DVD e seleccione um idioma.

На компакт-диске продукта есть переводы Руководства пользователя на несколько языков. Вставьте компакт-диск в CD- или DVD-дисковод и выберите язык.

Navodila za uporabo so na voljo v več jezikih na priloženem CD-ju. Vstavite CD v CD ali DVD pogon in izberite jezik.

Användarhandboken finns på flera språk på produkt-CDn. Sätt in CDn i CD- eller DVD-enheten och välj språk.

---

## Electronic emissions

For electronic emissions information on Class B digital devices, see the "Notices" appendix in the *User's Guide*, available on the installation CD-ROM that comes with this option package.

---

## Warranty period

The warranty period may vary by country or region and is specified in the table below. NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China.

A warranty period of 1 year on parts and 1 year on labor means that Lenovo provides warranty service during the first year of the warranty period.

Third Edition (January 2007) © Copyright Lenovo 2005, 2007. Portions © IBM Corp. 2005. All rights reserved.

US GOVERNMENT USERS - RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software-Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).



## Lenovo Laser Mouse

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	7

## 800 DPI Optical 3 - Button ScrollPoint PS/2 and USB Mouse

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	7

## 800 DPI Optical 3 - Button ScrollPoint Pro Mouse PS/2 and USB

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	7

### Optical 3 - Button Travel Wheel Mouse with 800 DPI for PS/2 and USB

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	7

### USB Optical Wheel Mouse

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	7

---

## Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of your product. Refer to the Lenovo Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

### Registering your option

Register to receive product service and support updates, as well as free and discounted computer accessories and content.

Go to <http://www.lenovo.com/register>

## Service and Support

**Online technical support:** Online technical support is available during the lifetime of a product at <http://www.lenovo.com/support>.

Product replacement assistance or exchange of defective components also is available during the warranty period. In addition, if your option is installed in a Lenovo computer, you might be entitled to service at your location. A Lenovo technical support representative can help you determine the best alternative.

**Telephone technical support:** Installation and configuration support through the Customer Support Center will be available until 90 days after the option has been withdrawn from marketing. After that time, the support is cancelled, or made available for a fee, at Lenovo's discretion. Additional support is also available for a nominal fee.

Before contacting a Lenovo technical support representative, please have the following information as possible: option name and number, proof of purchase,

computer manufacturer, model, serial number and manual, the exact wording of any error message, description of the problem, and the hardware and software configuration information for your system.

Your technical support representative might want to walk you through the problem while you are at your computer during the call.

For a list of Service and Support phone numbers, visit <http://www.lenovo.com/support/phone>.

---

## **Lenovo Limited Warranty - Customer Notice**

### Lenovo Limited Warranty - Customer Notice

Please read the Lenovo Limited Warranty (LLW) on the CD provided with this shipment. The LLW is available in 29 languages and can be viewed from the product CD or by visiting <http://www.lenovo.com/warranty>. If you cannot view the LLW, contact your local Lenovo office or reseller to obtain a printed version of the LLW.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 1 year
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit ("CRU") and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Lenovo Limited Warranty Version: L505-0010-00 09/2006

For warranty service consult the telephone list at [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Phone numbers are subject to change without notice.

Garantie Lenovo - Notification client

Veillez lire la Garantie Lenovo qui se trouve sur le CD fourni avec le produit. Cette garantie est disponible dans 29 langues et figure sur le CD du produit ou en ligne, à l'adresse <http://www.lenovo.com/warranty>. Si vous n'arrivez pas à l'afficher, prenez contact avec votre distributeur Lenovo ou avec le bureau Lenovo local afin d'en obtenir une version imprimée.

Informations relatives à la garantie applicable à votre machine:

1. Période de garantie : 1 an
2. Services prévus par la garantie : Unité remplaçable par l'utilisateur ("CRU") et Service de livraison ou d'expédition par le client
3. Version de la garantie : L505-0010-00 09/2006

Pour obtenir les services prévus par la garantie, consultez la liste de numéros de téléphone à l'adresse [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Lenovo Limited Warranty - Avviso per il cliente

Si prega di leggere la dichiarazione di garanzia limitata (LLW) sul CD fornito con questa spedizione. La dichiarazione di garanzia limitata (LLW) è disponibile in 29 lingue e può essere visualizzata nel CD del prodotto oppure visitando il sito <http://www.lenovo.com/warranty>. Se non è possibile visualizzare la dichiarazione di garanzia limitata (LLW), contattare l'ufficio locale Lenovo o il rivenditore per ottenerne una versione stampata.

Informazioni sulla garanzia applicabili alla macchina:

1. Periodo di garanzia: 1 anno
2. Tipo di servizio di garanzia: Customer Replaceable Unit ("CRU") e Customer Carry-In o servizio Mail-In
3. Versione di dichiarazione di garanzia limitata: L505-0010-00 09/2006

Per il servizio di garanzia, consultare l'elenco telefonico all'indirizzo [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Lenovo Erklärung über begrenzte Gewährleistung - Hinweis für Kunden

Lesen Sie die Lenovo Erklärung über begrenzte Gewährleistung auf der CD, die in dieser Lieferung enthalten ist. Die Erklärung steht in 29 Sprachen zur Verfügung und kann über die Produkt-CD oder online unter <http://www.lenovo.com/warranty> angezeigt werden. Wenn Sie die Erklärung nicht anzeigen können, wenden Sie sich an Ihre Lenovo Niederlassung oder Ihren Lenovo Reseller vor Ort, um eine gedruckte Version der Erklärung zu erhalten.

Für Ihre Maschine gelten folgende Gewährleistungsinformationen:

1. Gewährleistungszeitraum: 1 Jahr
2. Art des Gewährleistungsservice: "CRU"-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Lenovo Erklärung über begrenzte Gewährleistung: L505-0010-00 09/2006

Um Gewährleistungsservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der Liste unter der folgenden Adresse an: [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

### Garantía Limitada de Lenovo - Aviso para el cliente

Por favor, lea la Garantía Limitada de Lenovo que encontrará en el CD que se proporciona con este envío. La Garantía Limitada de Lenovo está disponible en 29 idiomas y se puede consultar en el CD del producto o visitando la página web

<http://www.lenovo.com/warranty>. Si no puede visualizar la Garantía Limitada de Lenovo, póngase en contacto con su distribuidor u oficina local de Lenovo para obtener una versión impresa de la misma.

Información acerca de la garantía aplicable a su Máquina:

1. Periodo de garantía: 1 año
2. Tipo de servicio de garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y servicio de transporte por parte del usuario o correo
3. Versión de la Garantía Limitada de Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Si desea información sobre el servicio de garantía, consulte la lista de teléfonos en [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Los números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

Garantia Limitada da Lenovo - Aviso ao Cliente

Leia a LLW (Garantia Limitada da Lenovo) no CD fornecido com este pacote. A LLW está disponível em 29 idiomas e pode ser visualizada a partir do CD do produto ou visitando <http://www.lenovo.com/warranty>. Se você não conseguir visualizar a LLW, entre em contato com seu revendedor ou com um escritório da Lenovo para obter uma versão impressa da LLW.

Informações de Garantia aplicáveis à sua máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Serviço CRU (Unidade Substituível pelo Cliente) e Serviço de Entrega e Correio
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Para obter o serviço de garantia, consulte a lista telefônica em [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Omezená záruka Lenovo - upozornění pro zákazníky

Přečtěte si prosím Omezenou záruku Lenovo (Lenovo Limited Warranty, LLW) na disku CD, který je součástí dodávky. Text Omezená záruka (LLW) je k dispozici v 29 jazycích a můžete si jej prohlédnout na disku CD nebo na webové stránce <http://www.lenovo.com/warranty>. Pokud si text LLW nemůžete prohlédnout, vyžádejte si vytištěnou verzi od místního zastoupení Lenovo nebo od prodejce.

Informace o záruce platné pro tento stroj:

1. Záruční doba: 1 rok.
2. Typ záručního servisu: 'CRU' (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In.
3. Omezená záruka Lenovo verze: 505-0010-00 09/2006.

Informace o záručním servisu získáte na telefonních číslech uvedených na webové stránce [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.



## Vyhlásenie pre zákazníkov o obmedzenej záruke Lenovo

Prečítajte si vyhlásenie o obmedzenej záruke Lenovo (LLW) na CD, ktoré je súčasťou dodávky produktu.

LLW je k dispozícii v 29 jazykoch a môžete si ho pozrieť z produktového CD alebo na webovej stránke <http://www.lenovo.com/warranty>. Ak si nemôžete zobrazíť LLW, kontaktujte pobočku spoločnosti Lenovo alebo jej predajcu a požiadajte o tlačенú verziu LLW.

Záručné informácie platné pre váš počítač:

1. Záručná lehota: 1 rok
2. Typ záručného servisu: Servis CRU (zákazníkom vymeniteľné dielce) a služba doručenia alebo poslania zákazníkom
3. Verzia vyhlásenia Lenovo o obmedzenej záruke: 505-0010-00 09/2006

Záručný servis je k dispozícii na telefónnych číslach uvedených v zozname na webovej stránke [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefónne čísla môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

## Lenovo Uluslararası Garanti-Müşteri Bildirimi

Lütfen bu ürünle birlikte gönderilen CD'deki Lenovo Uluslararası Garanti (LLW) belgesini okuyun. LLW belgesi 29 dile çevrilmiştir ve ürün CD'sinden ya da <http://www.lenovo.com/warranty> adresinden görüntülenebilir. LLW belgesini görüntüleyemezseniz, yerel Lenovo ofisine ya da yetkili satıcısına başvurarak LLW belgesinin yazılı bir kopyasını edinin.

Makineniz için geçerli olan garanti bilgileri:

1. Garanti Süresi: 2 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Tarafından Teslim ya da Postayla Teslim Hizmeti
3. Lenovo Uluslararası Garanti Sürümü: 505-0010-00 09/2006

Garanti hizmeti için [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) adresindeki telefon listesine bakın. Telefon numaraları bildirilmeden değiştirilebilir.

## Lenovo 客户有限保证声明

请阅读有限保证声明（LLW），该声明在产品随附的 CD 上。LLW 具有 29 种语言版本，您既可以通过从产品 CD 中查看，也可通过访问 <http://www.lenovo.com/warranty> 进行查看。如果不能查看 LLW，请联系您本地的 Lenovo 营业处或经销商来获得印刷版本的 LLW。

适用于您机器的保修信息：

1. 保修期：1 年
2. 保修服务类型：客户可更换部件（CRU）和客户送修或  
邮寄服务
3. 有限保证声明版本：505-0010-00 09/2006

有关保修服务的信息，请查询电话列表，地址为：[www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone)。  
电话号码如有更改，恕不另行通知。

## Lenovo 有限保證 - 客戶注意事項

請閱讀產品隨附 CD 中的 Lenovo 有限保證 (LLW)。LLW 共有 29 個語言版本，您可從產品光碟或造訪 <http://www.lenovo.com/warranty> 便可取得。如果您無法檢閱 LLW，請聯絡當地的 Lenovo 辦公室或轉銷商以取得印刷版的 LLW。

您機器的保固資訊如下：

1. 保固期限：1 年
2. 保固服務類型：客戶可自行更換組件 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. Lenovo 有限保證版本：505-0010-00 09/2006

您可以從 [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) 網站取得保固維修電話清單。電話號碼若有變更恕不另行通知。

## 保証の内容と制限 - お客様へのお知らせ

本製品に付属の CD に収められている「Lenovo 保証の内容と制限」をお読みください。「Lenovo 保証の内容と制限」は 29 か国語で提供され、プロダクト CD または Web サイト (<http://www.lenovo.com/warranty>) でご覧になれます。「Lenovo 保証の内容と制限」をご覧にならない場合、お近くの Lenovo 事業所または販売店にお問い合わせいただければ、印刷された「Lenovo 保証の内容と制限」を入手いただけます。

ご使用のマシンの保証情報は次のとおりです：

1. 保証期間：1 年
2. 保証サービスの種類：お客様での取替え可能部品 (CRU: Customer Replaceable Unit) および持ち込みまたは郵送サービス
3. 「Lenovo 保証の内容と制限」のバージョン：505-0010-00 09/2006

保証サービスについては、[www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) のリストにある電話番号にお問い合わせください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

بيان Lenovo للضمانات المحدودة - اخطار العميل  
برجاء قراءة بيان Lenovo للضمانات المحدودة (LLW) Lenovo Limited Warranty بالقرص المدمج  
المقدم مع مجموعة المنتجات هذه. بيان Lenovo للضمانات المحدودة LLW متاح في ٢٩ لغة ويمكن  
مشاهدته من خلال القرص المدمج للمنتج أو على الانترنت بالموقع <http://www.lenovo.com/warranty>.  
إذا لم يمكنك مشاهدة بيان Lenovo للضمانات المحدودة LLW، اتصل بالوكيل المعتمد لشركة Lenovo  
للحصول على النسخة المطبوعة من بيان Lenovo للضمانات المحدودة.

معلومات الضمان التي سيتم تطبيقها على الآلة الخاصة بك:

١. فترة الضمان : سنة

٢. نوع خدمة الضمان : الوحدة التي يمكن استبدالها بواسطة العميل

("CRU") Customer Replaceable Unit والخدمة في

حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو إرسالها

بواسطة البريد.

٣. نسخة بيان Lenovo للضمانات المحدودة: L505-0010-00 09/2006

بالنسبة لخدمة الضمان، ارجع الى كشف التليفونات بالموقع [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). أرقام  
التليفونات عرضة للتغيير بدون أي اخطار.

## Lenovo Ограничена гаранция - Забележка за клиента

Моля, прочетете Lenovo Ограничената гаранция (LLW) на компакт-диска, предоставен с тази доставка.

LLW е достъпна на 29 езика, и може да бъде прегледана от продуктивния компакт-диск или чрез посещаване на <http://www.lenovo.com/warranty>. Ако не можете да прегледате LLW, свържете се с местния офис или представител на Lenovo, за да получите отпечатана версия на LLW.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:

1. Гаранционен период: 1 година
2. Тип на гаранционно обслужване: Подменяеми от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Lenovo ограничена гаранция Версия: 505-0010-00 09/2006

За гаранционно обслужване направете справка в списъка с телефони на [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

## Lenovo ograničeno jamstvo - Napomena za korisnika

Molimo pročitajte Lenovo ograničeno jamstvo (LLW) na CD-u koji ste dobili s ovom pošiljkom. LLW je dostupno na 29 jezika i može se vidjeti na CD-u s proizvodom ili na <http://www.lenovo.com/warranty>. Ako ne možete vidjeti LLW, kontaktirajte lokalni Lenovo ured ili prodavača i zatražite tiskanu verziju LLW-a.

Informacije o jamstvu koje se odnose na vaš Stroj:

1. Period jamstva: 1 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjive jedinice ("CRU") i servis s korisničkom ili poštanskom dostavom
3. Verzija Lenovo ograničenog jamstva: 505-0010-00 09/2006

Radi jamstvenog servisa pogledajte popis telefona na [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.



## Bemærkning til kunden vedrørende Lenovo Begrænset garanti

Læs Lenovo Begrænset garanti (LLW) på den medfølgende CD. Lenovo Begrænset garanti er oversat til 29 sprog og findes på produkt-CD'en. Du kan også læse den ved at gå ind på <http://www.lenovo.com/warranty>. Kontakt Lenovo eller forhandleren for at få en trykt udgave, hvis du ikke kan få vist Lenovo Begrænset garanti.

Garantioplysninger for maskinen:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Servicetype i garantiperioden: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og carry-in-service eller indsendelsesservice
3. Version af Lenovo Begrænset garanti: L505-0010-00 09/2006

Se telefonlisten på adressen [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) vedrørende garantiservice. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

## Lenovon rajoitettu takuu - ilmoitus asiakkaalle

Lue Lenovon rajoitetun takuun ehdot (LLW) lähetyksen mukana toimitetusta CD-levystä. LLW-asiakirja on saatavana 29 eri kielellä ja sitä voi tarkastella tuotteen CD-tietolevyn avulla tai siirtymällä WWW-osoitteeseen <http://www.lenovo.com/warranty>. Jos LLW-asiakirjan tarkastelu ei onnistu, ota yhteys Lenovon paikalliseen toimistoon tai jälleenmyyjään saadaksesi tulostetun LLW-asiakirjan.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuaika: 1 vuosi
2. Takuupalvelun laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Rajoitetun takuun ehtojen versio: L505-0010-00 09/2006

Saat takuupalveluja soittamalla sopivaan Web-sivustossa [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) olevan luettelon puhelinnumeroon. Puhelinnumerot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

## Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo - Ειδοποίηση προς τους Πελάτες

Παρακαλούμε, διαβάστε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW) που περιλαμβάνεται στο CD που παρέχεται με αυτό το πακέτο. Η Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo είναι διαθέσιμη σε 29 γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από το CD του προϊόντος ή από την ιστοσελίδα <http://www.lenovo.com/warranty>. Εάν δεν είστε σε θέση να εξετάσετε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo με έναν από τους παραπάνω τρόπους, τότε επικοινωνήστε με τα τοπικά γραφεία της Lenovo ή με κάποιον μεταπωλητή προϊόντων Lenovo για να αποκτήσετε ένα έντυπο αντίγραφο της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:

1. Περίοδος Εγγύησης: 1 έτος
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ('CRU') και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Εκδοχή της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τη λίστα τηλεφώνων στη διεύθυνση [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

## אחריות מוגבלת של Lenovo - הודעה ללקוחות

אנא קראו את האחריות המוגבלת של Lenovo (LLW), הנמצאת בתקליטור המצורף למשלוח. האחריות המוגבלת זמינה ב-29 שפות, והיא זמינה בתקליטור המוצר, או בכתובת <http://www.lenovo.com/warranty>. אם אינכם מצליחים לראות את האחריות המוגבלת, פנו לנציגות Lenovo המקומית או לספק, כדי לקבל גרסה מודפסת של האחריות המוגבלת.

מידע אחריות עבור המכונה שלכם:

1. תקופת האחריות: שנה אחת
2. סוג שירות אחריות: יחידות להחלפה עצמית ("CRU") ושירות במסירה או במשלוח דואר על-ידי הלקוח
3. גרסת אחריות מוגבלת של Lenovo: L505-0010-00 09/2006

מספרי הטלפון למידע אודות שירות האחריות זמינים בכתובת [www.lenovo.com/warranty/phone](http://www.lenovo.com/warranty/phone). מספרי הטלפון עשויים להשתנות ללא הודעה מראש.

## **Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat - Vásárlói közlemény**

Kérjük olvassa el a termékhez tartozó CD-n található Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozatot (LLW). Az LLW 29 nyelven áll rendelkezésre, amely a termék CD mellett elérhető a <http://www.lenovo.com/warranty> címről is. Ha nem tudja megtekinteni, akkor a helyi Lenovo irodától vagy viszonteladótól kérheti az LLW nyomtatott példányát.

A gépre vonatkozó jótállási feltételek:

1. Jótállási időtartam: 1 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ('CRU') és beszállításos vagy postázásos szerviz
3. Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat száma: L505-0010-00 09/2006

A garanciális szervizek telefonszámainak listáját a [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) alatt találja meg. A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

## Lenovo 보증 제한 - 고객 주의사항

제품과 함께 제공되는 CD의 Lenovo 보증 제한(LLW)을 읽어 보십시오. LLW는 29개 언어로 지원되며 제품 CD 또는 웹 사이트 <http://www.lenovo.com/warranty>에서 볼 수 있습니다. LLW를 볼 수 없는 경우 해당 지역 Lenovo 사무실 또는 판매자에게 문의하여 LLW의 인쇄물을 문의하십시오.

사용자 시스템에 적용되는 보증 정보:

1. 보증 기간: 1년
2. 보증 서비스 종류: 고객 교체 가능 유닛(CRU) 및 고객 직접 운송 또는 우편 서비스
3. Lenovo 보증 제한 버전: L505-0010-00 09/2006

보증 서비스 문의는 웹 사이트 [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone)에서 전화번호 목록을 참고하십시오. 전화번호는 사전 통고없이 변경될 수 있습니다.

## Lenovo Beperkte Garantie - Kennisgeving aan klant

Lees de Lenovo Beperkte Garantie (Lenovo Limited Warranty, LLW) op de CD die bij dit pakket is geleverd. De Lenovo Beperkte Garantie is beschikbaar in 29 talen. U vindt deze op de product-CD of op <http://www.lenovo.com/warranty>. Als u de LLW niet kunt vinden, neemt u contact op met uw Lenovo-wederverkoper voor een gedrukte versie van de LLW.

Garantie-informatie die van toepassing is op uw machine:

1. Garantieperiode: 1 jaar
2. Type Garantieservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") en Customer Carry-In of Mail-In Service
3. Versie van Lenovo Beperkte Garantie: L505-0010-00 09/2006

Voor garantieservice raadpleegt u de telefoonlijst op [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefoonnummers kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd.

### Lenovos garantibetingelser - Merknad til kunden

Les Lenovos garantibetingelser (LLW) på CDen som fulgte med i denne pakken. Garantibetingelsene er tilgjengelige på 29 språk og ligger på produkt-CDen og på nettsiden <http://www.lenovo.com/warranty>. Hvis du ikke får frem garantibetingelsene, kan du kontakte ditt lokale Lenovo-kontor eller forhandleren og få en trykt utgave av betingelsene.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av Lenovos garantibetingelser: L505-0010-00 09/2006

For garantiservice, se telefonlisten på [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonnumrene kan bli endret uten forvarsel.

## Ograniczona gwarancja Lenovo - informacja dla klienta

Prosimy o przeczytanie ograniczonej gwarancji Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW), znajdującej się na dołączonym dysku CD-ROM. LLW dostępna jest w 29 językach i można ją znaleźć na dysku CD-ROM produktu lub pod adresem <http://www.lenovo.com/warranty>. Jeśli nie można wyświetlić LLW, należy skontaktować się z miejscowym biurem Lenovo lub z reselerem, w celu uzyskania wersji drukowanej.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:

1. Okres gwarancyjny: 1 rok
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) lub serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta.
3. Wersja ograniczonej gwarancji Lenovo: 505-0010-00 09/2006

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się w serwisie [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Numery telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Garantia Limitada da Lenovo - Informações ao Cliente

Leia a Garantia Limitada da Lenovo que consta do CD fornecido nesta remessa. A Garantia Limitada da Lenovo encontra-se disponível em 29 línguas, podendo ser visualizada através do CD do produto ou visitando o sítio da Web <http://www.lenovo.com/warranty>. Caso não consiga visualizar a Garantia Limitada da Lenovo, contacte o escritório local da Lenovo ou o seu revendedor para obter uma versão em formato papel da mesma.

Informações sobre garantia aplicáveis à Máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Transporte Físico ou Envio pelo Correio da Responsabilidade do Cliente
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-00 09/2006



Para obter serviço de garantia consulte a lista de números de telefone em [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Os números de telefone indicados estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

#### Заявление об ограниченной гарантии Lenovo - Замечания для заказчиков

Ознакомьтесь с Заявлением об ограниченной гарантии Lenovo на компакт-диске, входящем в комплект поставки. Заявление переведено на 29 языков; с ним можно ознакомиться на компакт-диске продукта или на Web-сайте <http://www.lenovo.com/warranty>. Если вы не можете просмотреть Заявление, то запросите в местном представительстве Lenovo или у торгового представителя отпечатанную версию Заявления об ограниченной гарантии.

#### Информация о гарантии для вашего компьютера:

1. Гарантийный срок: 1 год.
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Заявления об ограниченной гарантии Lenovo:  
505-0010-00 09/2006

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по телефонам, приведенным на Web-сайте [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Номера телефонов могут измениться без предварительного уведомления.

Obvestilo strankam o omejeni garanciji Lenovo

Prosimo, preberite izjavo o omejeni garanciji Lenovo (LLW), ki jo najdete na zgoščenki skupaj s to pošiljko.

LLW je na voljo v 29 jezikih in si ga lahko ogledate na CD-ju izdelka lahko pa tudi obiščete <http://www.lenovo.com/warranty>. Če si LLW ne morete ogledati, se obrnite na lokalno podružnico ali tržnega predstavnika podjetja Lenovo, kjer boste dobili natisnjeno različico LLW.

Garancijski pogoji, ki veljajo za vaš računalnik:

1. Garancijsko obdobje: 3 leta
2. Tip garancijskega servisa: servis za enote, ki jih zamenja stranka ("CRU") in servis z dostavo stranke ali servis s pošto dostavo
3. Različica omejene garancije Lenovo: 505-0010-00 09/2006

Za garancijski servis si oglejte seznam telefonskih števil na spletni strani [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Pridržujemo si pravico do spremembe telefonskih števil brez predhodnega obvestila.

## Lenovogaranti - Information till kunden

Läs Garantivillkoren (Lenovo Limited Warranty, LLW) som finns på CD-skivan som ingår i den här leveransen. Garantivillkoren finns på 29 språk och du kan läsa dokumentet från CD-skivan eller genom att besöka <http://www.lenovo.com/warranty>. Om du inte kan komma åt dokumentet med garantivillkoren kontaktar du ditt lokala Lenovokontor eller en återförsäljare så kan du få en tryckt version av garantivillkoren.

Garantiinformation som gäller den här Maskinen:

1. Garantiid: 1 år
2. Typ av garantiservice: Kunden byter ut delar ("CRU" - Customer Replaceable Unit) och Kunden lämnar in (Customer Carry-In) eller skickar in (Mail-In) Maskinen på service
3. Begränsad garanti, version: L505-0010-00 09/2006

Telefonnummer till ställen där du kan få garantiservice finns på [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonnummer kan komma att ändras utan att du meddelas om detta.

## **Guarantee supplement for Mexico**

This supplement is considered part of the Lenovo Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty- (30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Manufactured by:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing by:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**

---

## Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO GROUP LTD. PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be

incorporated in new editions of the publication. Lenovo may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change Lenovo product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of Lenovo or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Lenovo may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-Lenovo Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this Lenovo product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

## Recycling information

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT products. Information on product recycling offerings can be found on Lenovo's Internet site at <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC 回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が 2003 年 10 月 1 日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

## Trademarks

The following terms are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both:

- Lenovo
- Lenovo logo
- ThinkCentre
- ScrollPoint

IBM is a trademark of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both, and is used under license.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others

***lenovo***<sup>™</sup>

Part Number: 41U3072

Printed in USA

(1P) P/N: 41U3072

